

GRUNDLOV

—for—

DE FORENEDE STATER AF AMERIKA.

OVERSAT FOR "STJERNEN".

(Fortsat.)

Sektion IV.

1. Garanti og Beskyttelse for hver Stat. — De enkelte Stater skal garantere enhver i dette Forbund staaende Stat en likværdig og retfærdig Retsform, og skal beskytte enhver især af dem imod alle af væbnede Magter; samt imod indre Voldsomheder paa Andrag af Legislaturen eller den udøvende Magt (i Tilfælde hvor Legislaturen ikke kan samles).

ARTIKEL 5.

1. Grundlovs-Tillæg. — Kongressen skal, naar to Tredjedeltal af begge Kamre anser det for nødvendigt, foreslaa Tillæg til Grundlov; eller paa Andragende fra forskellige Stater skal Kongressen sammenkalde en Konvention til at fremstille Tillæg, og i Tilfælde skal saadanne Tillæg i enhver Henseende være gyldige. Del af denne Grundlov, naar de er godkendt af Legislaturen i hver af de forskellige Stater, eller ved Konvention i tre Fjerdedelt af Staterne, eftersom Kongressen maatte bestemme den ene eller den anden af disse to Godkendelsesmaader. Det være dog forbeholdt, at Tillæg, som maatte vedtages forud for Aaret et tusind, otte hundrede og otte, skal paa nogen Maade berøre eller ændre den første Paragraph i den niende Sektion af den første Artikel i denne Grundlov. Indvidere skal ingen enkelt Stat imod sin Indvilligelse berøves sin Røst i Senetet.

ARTIKEL 6.

1. Paadragen Gæld. — Al paadragen Gæld og Forpligtigdaaet paa, før denne Grundlovs Vedtagelse, skal være lige saa gyldig som de Forenede Stater, under denne Grundlov, som under Konventionen.
2. Landets højeste Lov. — Denne Grundlov og de Forenede Staters Love, som vedtages i Overensstemmelse dermed, samt alle de afsluttede Traktater, eller Traktater som herefter maatte blive indgaaet under de Forenede Staters Myndighed, skal være Landets højeste Lov, og Dommerne i enhver Stat skal være bundne derved, uanset om det er som helst modstridende Bestemmelse Grundloven eller Lovene i enkelt Stat maatte indeholde.
3. Embedsmændene skal opretholde Konstitutionen. — Ingen religiøs Prøve. — De før nævnte Senatorer og Representanter og Medlemmerne af de forskellige Stats-Legislaturer, alle udøvende og dømmende Embedsmænd baade under de Forenede Stater og under de enkelte Stater, skal ved Ed eller Bekræftelse binde sig til at opretholde denne Grundlov. Men ingen religiøs Prøve skal kræves som Betingelse for noget Embede eller offentlig Værv under de Forenede Stater.

ARTIKEL 7.

1. Godkendelse. — En Godkendelse af Konventionerne i ni Stater skal være tilstrækkelig for Oprettelsen af denne Grundlov mellem de Forenede Stater, som saaledes har godkendt samme.
2. Meddeling i Konvention, ved enstemmig Samtykke af de tilstedeværende Stater den syttende Dag i September Maaned, i det Herrens Aar et tusind, syv hundrede og syvogfirs og i det tolvte Aar af de Forenede Stater af Amerikas Uafhængighed.
3. Til Vitterlighed har vi hertil underskrevet vore Navne.
Attesteret af: GEORGE WASHINGTON, President.
WILLIAM JACKSON, Sekretær.

TILLÆG TIL GRUNDLOVEN.

ARTIKEL 1.

1. Religion. — Tale- og Trykke-Frihed. — Ansøgnings-Ret. — Kongressen skal ikke stifte nogen Lov vedrørende Oprettelsen af Religion eller forbydende den frie Udøvelse deraf; ej heller skal Kongressen stifte nogen Lov til Beklippelse af Talefriheden, eller Trykkefriheden, eller Folkets Ret til fredeligt at forsamles, samt at andrage Rettigheder om Lindring af Besværgelser.
2. Folket maa holde Vaaben. — Da et velordnet Landværn nødvendigt for en Fristats Sikkerhed, skal der ingen Indgreb gjøres i Folkets Ret til at holde og bære Vaaben.

ARTIKEL 3.

1. Indkvartering af Soldater. — Ingen Soldat skal i Freds-tid indkvarteres i noget Hus uden Ejersens Tilladelse, ej heller i Krigstid i Overensstemmelse med den af Lovene foreskrevne Maade.

ARTIKEL 4.

1. Urimelige Undersøgelser og Paagribelser. — Folket skal være sikret paa sin Person, Huse, Papirer og Effekter imod alle urimelige Undersøgelser og Paagribelser skal ikke angribes. Og ingen Ordre skal udstedes uden paa sandsynlig Begrundelse og paa Ed eller Bekræftelse, og saadan Ordre skal omstændelig betegne det Sted, hvor Undersøgelse og de Personer og Ting, som skal paagribes eller gyliggøres.

(Fortsættes.)

Præmie-Symaskiner

for

"Stjernen" & Abonnenter.

"Stjernen" & Udgiver har sat sig i Forbindelse med en af de første Symaskinefabriker i Amerika og kan nu byde Bladets Abonnenter en billig og rigtig god Singer Symaskine. Vi har gjort dette Skridt i den Tro, at der er mange, som nok har Brug for en Symaskine, men ikke har Raad til at købe en af de forfærdige Maskiner, hvilket heller ikke behøves, naar man kan faa en lige saa god for det halve af Prisen.

Diese Maskiner er forarbejdede af det bedste Materiale og Metal, og ingen Maskine faar Lov til at forlade Fabrikken før den er nøjsagtig sammenfjet og Inspektøren er overbevist om, at den kan udføre fuldstændigt Arbejde og løber let og lydløst. Der er ingen indviklede Maskin dele og Maskinen er lettere at haandtere for den ugode end de fleste andre Maskiner.

Med hver Maskine følger en smuk Samling af Redskaber (attachement) en "Nuffer", en "Neder", et Sæt Spindere (4 forskellige Bredder indtil 4 Tommer), en "Neder", en "Kraabniss", et Sæt "Shed Spring", en "Balle Naale", 5 "bobbin", en "Skrue", en "Ekskavation samt Post Office, County og Stai.

en komplet Symaskine, fids og færdig til ethvert Brug i Sykkunsten. Maskinen er udstyret med Valnød-Risjboard, gotisk Overdækkelse, Skuffe i Midten og 10 Skuffer ved Siden med forniklet Haandgreb.

Enhver Kjøber faar følgende Garanti fra Fabrikken:

CERTIFICATE OF WARRANTY

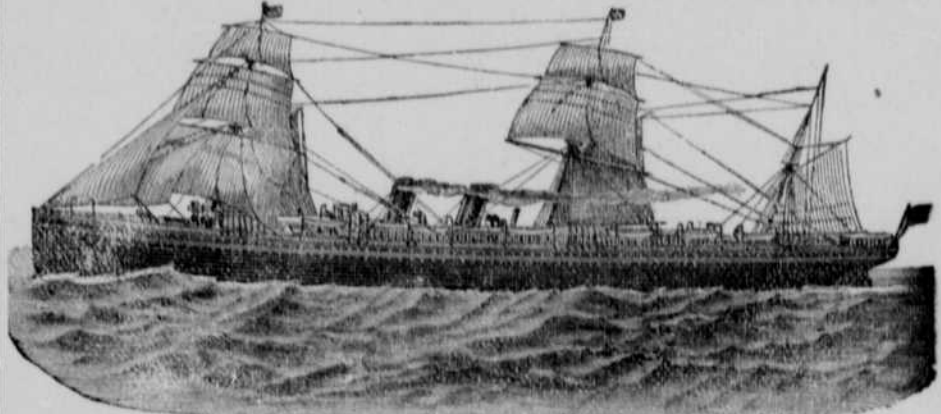
WE HEREBY WARRANT the ordinary wear and tear of the Chicago Singer Sewing Machine No. for the term of five years from the date of its sale thereof, and if any part of said machine give out by reason of any defect therein, we agree to replace the same free of charge. This warranty does not cover accidental breakage, nor the wear of Shuttles, Bobbins and Needles.

CHICAGO SEWING MACHINE CO.
Maskinen sendes direkte fra Fabrikken i Chicago. Krævet er en Udbydelighed, ikke over \$1.00 for 500 Mil. Vi vil være ansvarlig for at Maskinen naar Bestemmelsesstedet, forudt man meddeler os den nøjsagtige Adresse. Opgiv den nærmeste Rejsestation samt Post Office, County og Stai.

Peter Ebbeson, Dannebrog, Nebr.

General Dampskibs- og Emigrations-Kontor.

PETER EBBESON, Dannebrog, Nebr.



Billetter med den Danske THINGVALLA-Linje,

den eneste direkte Passager- og Post-Linje mellem New York og Skandinavien, og den eneste transatlantiske Passager-Dampskibslinje, som sejler under skandinavisk Flag, og om har de bedste Officerer, Kogere og Besætning.

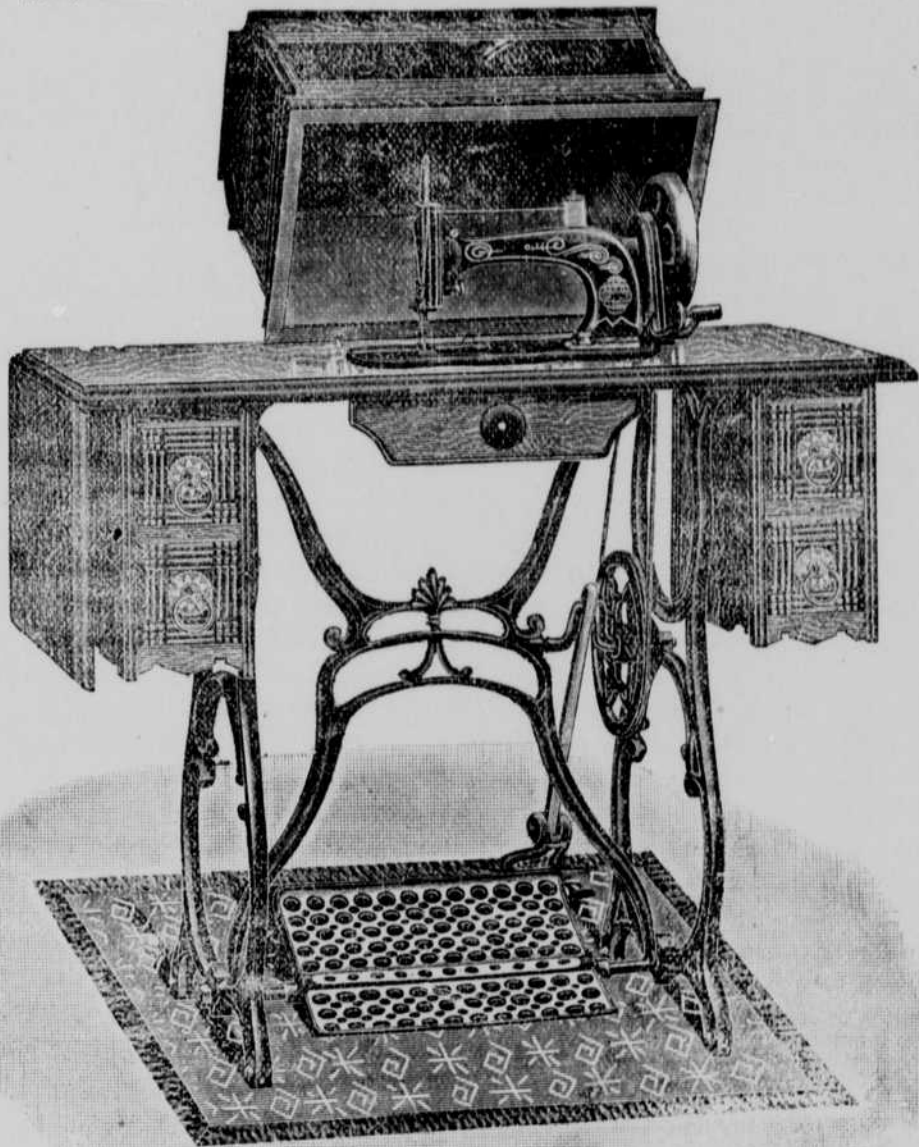
Fordele af at rejse med den direkte Thingvalla. Direkte Rejse over Havet. Intet Ophold i England eller Skotland. Officerer og Mandfolk ere alle Statsbinaver. God og nærende skandinavisk Kost. Bagage "afsted" lige igjennem til Bestemmelsesstedet. Hurtig Rejse, kun 11 a 12 Dage fra New York til Skandinavien.

Billetter med Inman, Cunard, White Star, Hamburg-American Packet Co. og alle sorte Klases engelske og tyske Rejser.

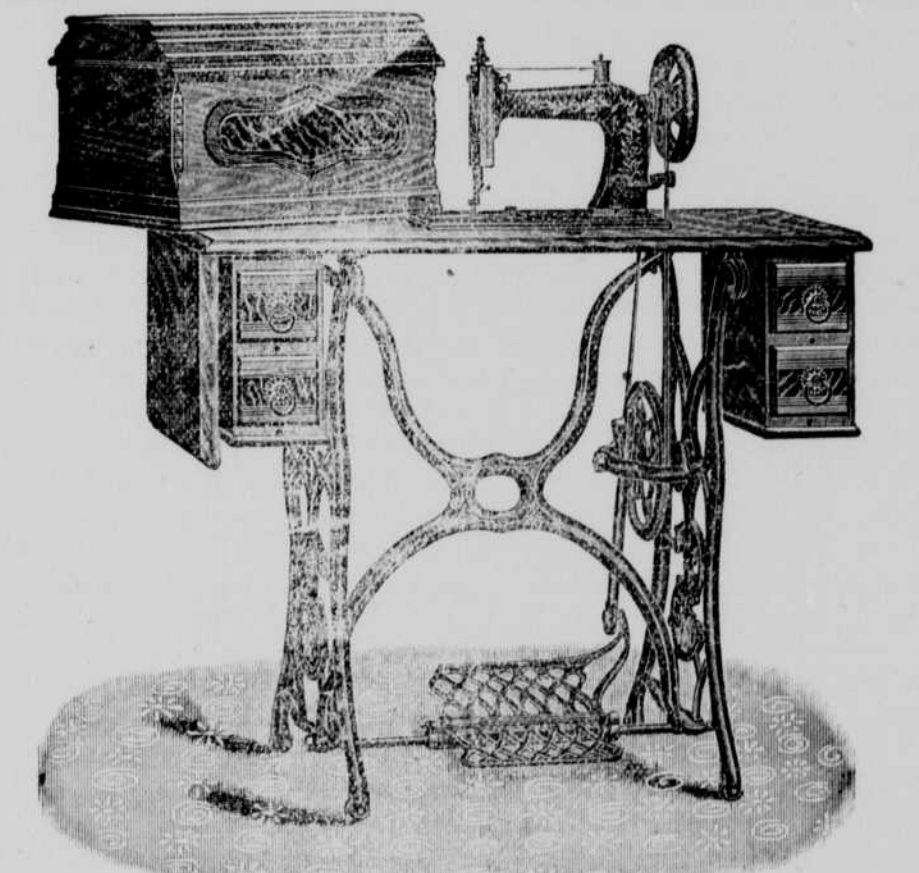
Billetkjøbere kan købe billigst hos min nærmeste Vofalagent. Jeg kan ikke sælge billigere end han gjør. Ved du ikke, hvem der er Agent paa din Plads, saa skriv direkte til mig efter fuldstændige Oplysninger og Rejsekarte.

Vaardelige, driftige Mand søttes til at sælge mine Billetter paa Steder hvor jeg endnu ikke er repræsenteret:

PETER EBBESON,
General Emigrations-Agent,
"STJERNEN" S OFFICE, Dannebrog, Nebraska.



Dette Billede viser No. 4 med lav Arm. Maskinen og en Vargang af "Stjernen": \$17.75. Maskinen alene: \$15.25.



Dette Billede viser No. 4 med høj Arm. Maskinen og en Vargang af "Stjernen": \$17.75. Maskinen alene: \$17.25.

No. 14 har tre Skuffer ved hver Ende og følger: lav Vargang af "Stjernen" \$17.00, uden "Stjernen", \$16.50; høj Vargang af "Stjernen", \$18.50, uden "Stjernen", \$18.00. Denne Maskine koster \$30.00 og \$30.00 hos de lokale Agenter.

En Symaskine bortkjøbt.
Enhver Person, som sender os sin gamle Symaskine, og \$1.00 for hver, eller talt \$37.50, vil vi give frit en No. 4 høj Arm Maskine.

En Skrivemaskine.

For 25 1/2 Abonnenter,

og \$31.25 som Betaling for samme vil vi sende en dobbelt Skrivemaskine, der udfører lige saa smukt Arbejde som den \$100.00 Maskine, vi bruge her i Office. Maskinen er smukt forniklet. Denne Maskine faar ogsaa som Præmie med "Stjernen" for \$12.50. Maskinen alene følger vi for \$12.00.



DR. WESTFELT

173 Randolph Street, Chicago, Ill.
Kontor: Overboer fra 10-1 og Dørligebøer fra 10-1. Gylveren og vaardelig skandinavisk Sporciast. Behandler fornemmeligt Nerve-lidelser, Hjerte-lidelser, Astma og Indvindinger. Med stort Held Læerer den altslags Kvinde og private Sygdomme. Kan behandle Altslags, som fremtraadende Kogere har opgjort som haabede, naar man blot med lidt Tid henvender sig til ham.
Unge Mand! Taal aldrig Raader om at give op, din tabte Helbred og Maadom. Mellem Sygdomstilfælde, paadraget ved langsomme, at du har fuldstændig har fundet helbredende Lægen, eller en gylvernaamt Kun, som sine Metoder.
Kvinde Sygdomme af alle Slags, lamem Sataarh, Salsender, Rheuma (haartlig Forbættelse), Feversygdomme, Diarhoer, Fortoppelse, Godepine, Daerlig Sultomme, Akent Nid, Udlet samt alle andre Slags Indvindinger behandles med fuldstændig Held og lunder Garanti.
Private Sygdomme, (det vil sige Sygdomme, som man passer at hemmelig holde for sine Engivelser) som vise sig i Form af et hemmeligt Lidende, hvilket man har paadraget sig ved Velstand, helbredes hurtig og sikker. Slaves, Tabi Mandom og Kivogst, Kønslighe, Uvordelige Utømmeligheder medens man lever, Særlig Utrothed og lunder Ender, helbredes ukelbarligt. For alle Slags
Kjønslidelser, som foralfte den menneskelige Tilværelse, hæves flere Bagemider. Men som snart med Tid og Forretning og undvig ubuelige Kultur.
Nerve-sygdomme, som almindelige i den civiliserte Tid, helbredes ved Hjælp af altslags nye og ukelbarlige Metoder.
Kvinde-sygdomme, lamem Utvindelig Svækkelse, Nervøsitet, Ubærlighe, Hævede, Utvordelige Utømmeligheder, Utvordelige Utømmeligheder, Stof, Hinglenter, samt alle andre for Kvindeienomme Sygdomme, behandles med Ukvalget og helbredele gylveres selv i de allerværste Tilfælde.
"Veien til Helbred og et lykkeligt Liv"
er Tilstede paa den berømte Bog, som Doktor Westfelt har opgjort, og som i foretaget Omflag sendes frit hore isemhelt til enhver, som indsender 6 Cents i Form af et Reklamater. Men indholder en Menge vaardifulde Raad og Oplysninger for baade Kvinder og Mand og her især af alle og enhver.
Samtlige Brev sendes gratis af Tilstede, kun et Indhold hemmeligholdes under ebelle Forbættelse fremat og ukelbarligt, horefor enhver med lidt Tid og Forretning kan henvende sig til ham uten Angst for, at nogenomhelst, hvem det være maas, skal erfare noget om hans Hemmelighed. Alle Brev adresseres til
Dr. Rob. Westfelt, 173 E. Randolph St., Room 2, Chicago, Ill.

Olluge Mand O
Ungdommens Raadgiver.
Jom hore Spog til at lære et hemmeligt feld, hore Kræve efter et Exemplar af Dr. Rosenbergs berømte Bog
Bogen omhandler Herits Hemmeligheder, Heritshelber, Forholdet mellem Mand og Kvinde, hemmelige Sygdomme, deres Forloer, Forværgelise og Helbredele e. i. s. og er i 4 Cents i Form af et Reklamater.
Dr. R. Rosenberg Co., 41 E. Star Str., Chicago, Ill.

Mexican Mustang Liniment.

A Cure for the Ailments of Man and Beast. A long-tested pain reliever. Its use is almost universal by the Housewife, the Farmer, the Stock Raiser, and by every one requiring an effective liniment. No other application compares with it in efficacy. This well-known remedy has stood the test of years, almost generations. No medicine chest is complete without a bottle of MUSTANG LINIMENT. Occasions arise for its use almost every day. All druggists and dealers have it.